Zeitschrift: Mittex: die Fachzeitschrift für textile Garn- und Flächenherstellung im

deutschsprachigen Europa

**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung von Textilfachleuten

**Band:** 90 (1983)

**Heft:** 12

#### Inhaltsverzeichnis

# Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 28.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Organ der Schweizerischen Vereinigung von Textilfachleuten (SVT), Zürich

Dezember 1983 Erscheint monatlich 90. Jahrgang



Internationale Föderation von Wirkerei- und Strickerei-Fachleuten, Landessektion Schweiz Schweizerische Fachschrift für die gesamte Textilindustrie

#### Herausgeber

# Schweizerische Vereinigung von Textilfachleuten (SVT), Zürich

## Redaktion

Max Honegger, Chef-Redaktor Paul Bürgler, Redaktor

#### **Beratender Fachausschuss**

Prof. Dr. P. Fink, EMPA, St. Gallen; Prof. H. W. Krause, ETH, Zürich; Dir. E. Wegmann, Schweiz. Textilfachschule, Wattwil; Anton U. Trinkler, Pfaffhausen; Hans Naef, Zürich

#### Adresse für redaktionelle Beiträge

«mittex», Mitteilungen über Textilindustrie Seegartenstrasse 32, 8810 Horgen, Telefon 01 725 66 60

#### Abonnemente und Adressänderungen

Administration der «mittex» Sekretariat SVT, Wasserwerkstrasse 119, 8037 Zürich Telefon 01 362 06 68 Abonnement-Bestellungen werden auf jedem Postbüro entgegengenommen

#### **Abonnementspreise**

Für die Schweiz: jährlich Fr. 56.-Für das Ausland: jährlich Fr. 68.-

#### Annoncenregie

Orell Füssli Werbe AG, Postfach, 8022 Zürich Telefon 01 251 32 32 Inseraten-Annahmeschluss: 25. des Vormonats und für Stelleninserate: 4. des Erscheinungsmonats

## **Druck und Spedition**

Neue Druckerei Speck AG, Poststrasse 18, 6301 Zug

# Geschäftsstelle

Sekretariat SVT, Wasserwerkstrasse 119, 8037 Zürich Telefon 01 362 06 68, Postcheck 80–7280



Skulptur «Marathonläufer» von Hans Jörg Limbach, Hombrechtikon, Schweiz

EMS-GRILON SA CH-7013 Domat-Ems

#### Inhalt

innait	
<b>Lupe</b> Schlichten	428 428
ITMA-Rückblick Wer besuchte die ITMA 1983	429 429
Schlichten/Schlichtemittel/Schlichtmaschinen Stand der Schlichtetechnik nach der ITMA 1983 Schlichtmaschine und Procomat Zell Zettelwalzengestell Modell ZWA mit automatischem Kettzugregler Modell ZR-P Schlichten von Synthetikgarnen aus der Sicht eines Faserherstellers Neue Sucker-Zettel-Schlichtmaschine	441 447 447 447 449 450
<b>Beleuchtung</b> Neue Leuchtensysteme von Zumtobel	451 451
<b>Technik</b> Neue Messmethode zur Lärmbekämpfung an Maschinen Hydrel AG, Romanshorn,	452 452
Patentierter, hydraulischer Changierantrieb IVO-Iron und Vosseler, Zählerfabrik GmbH & Co. D-7730 VS-Schwenningen	452 453
Betriebsreportage	454
Bruno Amsler AG: Effekt- und Flammgarnanlagen vom Spezialisten	454
<b>Volkswirtschaft</b> Verlagerungen im Privatkonsum Nachlassende Selbstfinanzierungskraft der Wirtschaft	455 455 455
Mode Nylsuisse- und Tersuisse-Jersey für Sport- und Freizeitbekleidung Die Herbst- zeitlosen von ESPRIT Kleiderstoffkollektion von Christian Fischbacher und Co. AG Die Herren-Bekleidung wird farbiger	455 456 456 457
Tagungen und Messen	458
«Die überseeischen Industrieländer als Absatzmärkte der Schweizer Exportindustrie» Vati-Tagung über Nachwuchsförderung und	458
Lehrlingsausbildung XXVIII. Kongress der Internationalen Föderation von	462
Wirkerei-und Strickerei Fachleuten in England	463
Sulzer-Rüti: Neue Verkaufsorganisation	464 464
- Cabillaaiii	465 465
III Momonam	465 465
Rohbaumwolle	465 465 466
«Die Geschichte der Datenverarbeitung»	467
VOIT TIODOTE VVOIGO	467 467
Weiterbildungskurs Nr. 1 Seide von der Raupe bis zum Stoff	467
Weiterbildungskurs Nr. 2 Gesund in die Zukunft	469